

Niederschrift

**über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Börnsen am
Dienstag, dem 22.10.2013 - Nr. 7/2013 - 20.00 Uhr in Börnsen (Bürgerhaus), tö**

Anwesend: Bürgermeister Walter Heisch

1. stellv. Bürgermeister Klaus Tormählen
2. stellv. Bürgermeister Felix Budweit
Gemeindevertreter Uwe Klockmann
Gemeindevertreter Rolf Klüver
Gemeindevertreter Wolfgang Pirsich
Gemeindevertreter Rainer Schmidt
Gemeindevertreter Manfred Ziegelitz
Gemeindevertreter Lothar Zwalinna
Gemeindevertreterin Susan Budweit
Gemeindevertreterin Sabine Dantzer
Gemeindevertreterin Sonja Henke
Gemeindevertreterin Heidrun Punert
Gemeindevertreterin Doris Reinke
Gemeindevertreterin Maren Tormählen
Gemeindevertreterin Ute Vierdt-Ziegelitz

Es fehlen: Gemeindevertreter Guido Albrecht (entschuldigt)

Außerdem: Frau Kreutzfeld vom AHEG als Protokollführerin

Gäste: Siehe Teilnehmerliste

Zu TOP 1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Bürgermeister Heisch eröffnet die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung um 20.00 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Er stellt fest, dass

1. die Mitglieder der Gemeindevertretung durch schriftliche Einladung vom 27.09.2013 ordnungsgemäß eingeladen worden sind,
2. Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung öffentlich durch Aushang bekannt gemacht worden sind,
3. o. g. Gemeindevertretung beschlussfähig ist, da mehr als die Hälfte der gesetzlichen Anzahl der Gemeindevertreter anwesend ist.

Zu TOP 2. Einwohnerfragestunde

Es werden keine Fragen gestellt.

Zu TOP 3. Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung

Bürgermeister Heisch beantragt, folgende Tagesordnungspunkte von der Tagesordnung zu streichen:

- **TOP 12:** Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 9 für das Gebiet: „Südlich Buchenberg, Flurstück 30/3“
Abwägung über die eingegangenen Stellungnahmen
Satzungsbeschluss
- **TOP 13:** 12. Änderung des Flächennutzungsplanes für das Gebiet: „Westlich Zwischen den Kreiseln“
Abwägung über die eingegangenen Stellungnahmen
Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
- **TOP 14:** Bebauungsplan Nr. 27 für das Gebiet: „Westlich Zwischen den Kreiseln“
Abwägung über die eingegangenen Stellungnahmen
Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
- **TOP 15:** 13. Änderung des Flächennutzungsplanes für das Gebiet: „Neubörnsen, Ortsausgang Westen, südlich Schwarzenbeker Landstraße (B 207), Flurstück 41/6“
Abwägung über die eingegangenen Stellungnahmen
Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
- **TOP 16:** Bebauungsplan Nr. 13 für das Gebiet: „Neubörnsen, Ortsausgang Westen, südlich Schwarzenbeker Landstraße (B 207), Flurstück 41/6“
Abwägung über die eingegangenen Stellungnahmen
Entwurfs- und Auslegungsbeschluss

Die Fraktion Bündnis 90/DIE GRÜNEN beantragt, den

- **TOP 17:** Aktionsplan gem. § 47 d Lärmimmissionsschutzgesetz
Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen
Abschließender Beschluss

in die Dezembersitzung zu verschieben und von der Tagesordnung zu streichen.

Die weiteren Tagesordnungspunkte verschieben sich entsprechend.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Börnsen beschließt, die Tagesordnung entsprechend zu ändern.

Abstimmungsergebnis:

16	Ja-Stimmen
0	Nein-Stimmen
0	Stimmenthaltungen

Die **Tagesordnung** lautet mit den vorgenannten Änderungen wie folgt:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Einwohnerfragestunde

3. Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung
4. Ausschluss der Öffentlichkeit für nicht öffentlich zu behandelnde Tagesordnungspunkte (Verfahrensbeschluss nach § 35 Gemeindeordnung)
5. Änderungen/Ergänzungen zur Niederschrift der letzten Sitzung vom 23.07.2013
6. Bericht des Bürgermeisters
7. Neuwahl eines weiteren Amtsausschussmitgliedes
8. Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Börnsen
9. Vorschlag für die Wahl eines stellvertretenden Mitgliedes für den Bauausschuss des Abwasserverbandes der Lauenburger Bille- und Geestrandgemeinden
10. Einkommensunabhängige Förderung in der Kindertagespflege
hier: Interessenbekundungsverfahren des Kreises Herzogtum Lauenburg im Hinblick auf eine angedachte Ausweitung des Konzepts auf ältere Kinder
11. AktivRegion Sachsenwald-Elbe e.V., Förderperiode 2014 - 2020
12. Annahme einer Spende für die Einrichtung eines Parkplatzes in der Bahnstraße
13. Genehmigung überplanmäßiger Ausgaben
hier: Sanierung Wohnung Hamfelderredder
14. Anfragen und Mitteilungen
- **Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte werden nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich nichtöffentlich beraten:**
15. Personalangelegenheiten
- 15.1 Verlängerung eines Arbeitsvertrages
16. Anfragen und Mitteilungen, nichtöffentlich
- **Nach Wiederherstellung der Öffentlichkeit:**
17. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Zu TOP 4. Ausschluss der Öffentlichkeit für nicht öffentlich zu behandelnde Tagesordnungspunkte (Verfahrensbeschluss nach § 35 Gemeindeordnung)

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Börnsen beschließt, die Tagesordnungspunkte 15 und 16 unter Ausschluss der Öffentlichkeit zu beraten.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	16	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 5. Änderungen/Ergänzungen zur Niederschrift der letzten Sitzung vom 23.07.2013 - Nr. 6/2013

Einwendungen gegen die Niederschrift werden nicht erhoben; sie ist somit genehmigt.

Zu TOP 6. Bericht des Bürgermeisters

- a) Der Seniorenbeirat der Gemeinde Börnsen wird sich auflösen, da mehr als die Hälfte der Mitglieder ihr Amt niederlegt haben. Bis zur Wiederwahl eines neuen Seniorenbeirates werden die verbleibenden Mitglieder die Arbeit weiterführen. In der örtlichen Presse soll in einem Beiblatt über die Arbeit des Seniorenbeirates berichtet werden und zu Bewerbungen zur Mitarbeit aufgerufen werden.
- b) Die Landesplanungsbehörde hat zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes und zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 27 der Gemeinde Börnsen eine positive Stellungnahme abgegeben: „Ziele der Raumordnung stehen dem o.G. Bauleitplanungen der Gemeinde Börnsen und den damit verfolgten Planungsabsichten nicht entgegen. Eine bedarfsgerechte Entwicklung, insbesondere der Gewerbegebietserweiterung sowie der Ausschluss von Einzelhandel im Gewerbegebiet sind sicherzustellen.“
- c) Auf der Internetseite des Bündnis 90/Die Grünen ist zu lesen, dass im Oktober eine Befahrung des Mühlenweges im Sachsenwald zwischen Aumühle/Wohltorf und Neu-Börnsen geplant ist. Nach Auskunft des Kreises Herzogtum Lauenburg soll eine Freigabe des Mühlenweges erst im November 2013 erfolgen.
- d) Die Buslinie 12 wird eingestellt und durch die Buslinie 8890 ersetzt. Auf Wunsch der Gemeinden wird zur Entlastung des Berufsverkehrs um 6.43 Uhr in Escheburg an der Schule ein zusätzlicher Bus starten, über Börnsen, Buchenberg bis zum Speckenweg. Ankunft 6.59 Uhr. Hier besteht dann um 7.01 Uhr Übergang auf die Linie 228 nach Bergedorf.
- e) Es hat Gespräche mit dem Tennisverein gegeben, es ist angedacht, die Tennisplätze eventuell aufzugeben.
- f) Auf dem Sportplatz wurde ein Hybrid-Rasen vorgestellt. Dieser besteht zu 10 % aus einem 5 cm langen Kunstgras, eingeflochten in einer Leinenunterfläche, welche mit Granulat aufgefüllt wird und 90 % aus einem Naturwiesenrasen. Dieser weist eine größere Dichte auf und ist in der Anschaffung günstiger als Kunstrasen. Der Anschaffungspreis liegt zwischen 25 und 30 €/m². Der Hybridrasen eignet sich bei einer Neuanlage sowie zur Reparatur des Torraumes.
- g) Zur Sporthallenplanung hat der beauftragte Architekt ein Konzept mit Kostenschätzung vorgestellt. Die Kosten belaufen sich auf ~ 3,35 Millionen Euro.
- h) Die vorhandene Stromtrasse zwischen Krümmel und Hamburg soll mit einer 2. Leitung ausgebaut und somit verdoppelt werden. Die Stromtrasse quert das Gemeindegebiet.

Zu TOP 7. Neuwahl eines weiteren Amtsausschussmitgliedes

Beschluss 77/2013:

Die Gemeindevertretung beschließt, als weitere Vertreterin der Gemeinde Börnsen in den Amtsausschuss Frau Sabine Dantzer zu wählen. Als persönlicher Stellvertreter für Frau Dantzer wird Herr Felix Budweit gewählt.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	11	Ja-Stimmen
	3	Nein-Stimmen
	2	Stimmenthaltungen

Zu TOP 8. Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Börnsen

Es wird ein Antrag von der Fraktion Bündnis 90/DIE GRÜNEN gestellt:

Es wird beantragt, den Beschluss zu splitten und zwei Abstimmungen zur 1. Nachtragssatzung zur Hauptsatzung durchzuführen, die 1. Abstimmung soll die Mitglieder im Finanzausschuss beinhalten, die 2. Abstimmung die Anzahl der Mitglieder im Sport- und Kulturausschuss.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	5	Ja-Stimmen
	11	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Beschluss 79/2013:

Die Gemeindevertretung beschließt, der vorstehenden 1. Nachtragssatzung zur Hauptsatzung der Gemeinde Börnsen zuzustimmen. Die Verwaltung wird gebeten, die Genehmigung der Kommunalaufsicht einzuholen.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	13	Ja-Stimmen
	3	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 9. Vorschlag für die Wahl eines stellvertretenden Mitgliedes für den Bauausschuss des Abwasserverbandes der Lauenburger Bille- und Geestrandgemeinden

Beschluss 74/2013:

Die Gemeindevertretung empfiehlt der Verbandsversammlung des Abwasserverbandes Herrn Klaus Tormählen zum stellvertretenden Mitglied im Bauausschuss zu wählen.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	16	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 10. Einkommensunabhängige Förderung in der Kindertagespflege hier: Interessenbekundungsverfahren des Kreises Herzogtum Lauenburg im Hinblick auf eine angedachte Ausweitung des Konzepts auf ältere Kinder

Beschluss 72/2013:

Die Gemeinde stellt fest, dass sie grundsätzlich bereit ist, Kindertagespflegestellen für eine Betreuung von U3-Kindern bis zu ihrem Schuleintritt zu fördern.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	16	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 11. AktivRegion Sachsenwald-Elbe e.V., Förderperiode 2014 - 2020

Beschluss 76/2013:

Zur Sicherstellung der Weiterführung des AktivRegion-Managements „LAG AktivRegion Sachsenwald Elbe e.V.“ nach Ablauf der aktuellen ZPLR-Förderperiode beteiligt sich die Gemeinde Börnsen als Mitglied für die Laufzeit der neuen Förderperiode (ab 2014) mit 0,50 € pro Einwohner im Jahr, maßgebend ist die amtlich fortgeschriebene Zahl der Einwohner.

Für die Erstellung der neuen IES wird Anfang 2014 einmalig ein Kofinanzierungsbetrag von 0,25 € pro Einwohner von der Gemeinde Börnsen bereitgestellt (maßgebend ist die amtlich fortgeschriebene Zahl der Einwohner).

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	16	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 12. Annahme einer Spende für die Einrichtung eines Parkplatzes in der Bahnstraße

Beschluss 82/2013:

Die Gemeindevertretung beschließt die Annahme einer Spende in Höhe von 1.500,00 Euro für die Errichtung des Parkplatzes Bahnstraße Ecke Horster Weg von Herrn Peter Rath.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	16	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 13. Genehmigung überplanmäßiger Ausgaben hier: Sanierung Wohnung Hamfelderredder

Beschluss: 81/2013

Die Gemeindevertretung beschließt, entsprechend der Beschlussempfehlung des Bauausschusses vom 26.08.2013, die Umbaumaßnahme in der Wohnung Hamfelderredder 14, Börnsen, durchzuführen.

Die Bauaufträge sind an die jeweils günstigsten Anbieter zu erteilen.

Der überplanmäßigen Ausgabe wird zugestimmt. Die Deckung der Mehrkosten in Höhe von 23.000,00 Euro erfolgt durch Minderausgaben bei den Haushaltsstellen:

1.69000.51000 - Wasserläufe - Unterhaltung in Höhe von	10.000,00 Euro
1.69000.65000 - Wasserläufe - Geschäftsausgaben i. H. v.	9.500,00 Euro
1.67000.51000 - Straßenbeleuchtung - Unterhaltung i. H. v.	3.500,00 Euro
	<u>23.000,00 Euro</u>

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Aufgrund des §22 GO war Gemeindevertreterin Frau Sabine Dantzer von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen; sie war weder bei der Beratung noch Abstimmung anwesend.

Zu TOP 14. Anfragen und Mitteilungen

Herr Tormählen merkt an, dass nach seiner Auslegung des § 22 Gemeindeordnung Familienangehörige bei Beschlussfassungen der Gemeindevertretung nicht auszuschließen sind und bittet um Prüfung. Bürgermeister Heisch wird die Rechtslage durch das Amt prüfen lassen.

Bürgermeister Heisch unterbricht den öffentlichen Teil der Sitzung um 20.40 Uhr für nichtöffentlich zu behandelnde Tagesordnungspunkte.

Walter Heisch
Bürgermeister

Britta Kreutzfeld
Protokollführerin

Niederschrift

**über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Börnsen am
Dienstag, dem 22.10.2013 - Nr. 7/2013 - 20.00 Uhr in Börnsen (Bürgerhaus), tö**

Anwesend: Bürgermeister Walter Heisch

1. stellv. Bürgermeister Klaus Tormählen
 2. stellv. Bürgermeister Felix Budweit
 Gemeindevertreter Uwe Klockmann
 Gemeindevertreter Rolf Klüver
 Gemeindevertreter Wolfgang Pirsich
 Gemeindevertreter Rainer Schmidt
 Gemeindevertreter Manfred Ziegelitz
 Gemeindevertreter Lothar Zwalinna
 Gemeindevertreterin Susan Budweit
 Gemeindevertreterin Sabine Dantzer
 Gemeindevertreterin Sonja Henke
 Gemeindevertreterin Heidrun Punert
 Gemeindevertreterin Doris Reinke
 Gemeindevertreterin Maren Tormählen
 Gemeindevertreterin Ute Vierdt-Ziegelitz

Es fehlen: Gemeindevertreter Guido Albrecht (entschuldigt)

Außerdem: Frau Kreutzfeld vom AHEG als Protokollführerin

Gäste: Siehe Teilnehmerliste

Nach Wiederherstellung der Öffentlichkeit:

**Zu TOP 17. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung
gefassten Beschlüsse**

Bürgermeister Heisch eröffnet die öffentliche Sitzung nach der Beratung der nichtöffentlich zu behandelnden Tagesordnungspunkte um 20.49 Uhr und gibt folgende Beschlussfassungen bekannt:

- Personalangelegenheit
- Verlängerung eines Arbeitsvertrages

Der Vorsitzende, Herr Heisch, beendet um 20.50 Uhr die öffentliche Sitzung.

Walter Heisch
Bürgermeister

Britta Kreutzfeld
Protokollführerin